

DENIOS.



Technische Änderungen vorbehalten / Technical changes reserved / Sous réserve de modifications techniques /
Reservado el derecho a realizar cambios técnicos

Betriebsanleitung
Standascher aus Kunststoff

Operating instructions
Freestanding ash tray made of plastic

Notice d'instructions
Cendrier en plastique sur pied

Instrucciones de uso
Cenicero de pie de plástico



Ausgabe / Output / Édition / Édicion 2021-08
Originalanleitung / Original instructions /
Notice originale / Instrucciones originales

1. Deutsch

3 – 5

2. English

6 – 8

3. Français

9 – 11

4. Español

12 – 14

Urheberrecht / Copyright / Droit d'auteur / Derecho de propiedad intelectual

DENIOS AG	Tel.	+49 5731 753-0
Dehmer Straße 58–66	Fax	+49 5731 753-199
32549 Bad Oeynhausen	E-Mail	info@denios.de

Diese Anleitung enthält Texte, Bilder und Zeichnungen, die ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung weder vollständig noch teilweise vervielfältigt, verbreitet oder anderweitig mitgeteilt werden dürfen.

Diese Anleitung stellt die rechtliche Situation in Deutschland dar.

WICHTIG: Vor Inbetriebnahme sorgfältig lesen. Aufbewahren für späteres Nachschlagen

These instructions contain texts, images and drawings which need express written authorisation before they can be reproduced, distributed or otherwise shared, in part or in full. These instructions represent the legal situation in Germany.

IMPORTANT: Read carefully before commissioning. Keep safe for later reference

Cette notice contient des textes, des images et des dessins qui ne peuvent être reproduits intégralement ou partiellement, diffusés ou communiqués autrement sans une autorisation écrite expresse.

Cette notice correspond à la situation légale en Allemagne.

IMPORTANT : Lire attentivement avant la mise en service. Conserver pour une consultation ultérieure

Estas instrucciones contienen textos, imágenes y dibujos que, sin el consentimiento expreso por escrito, no se pueden reproducir, distribuir ni comunicar de cualquier otro modo de manera completa ni parcial.

Estas instrucciones reflejan la jurisprudencia alemana.

IMPORTANTE: Leer detenidamente antes de la puesta en servicio. Conservar para consultas posteriores

© Copyright DENIOS AG

1 Allgemeine Hinweise

Bevor Sie Ihr Produkt aufstellen und in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Betriebsanleitung vollständig. Beachten Sie immer die Sicherheits- und Warnhinweise. Jede Person, die das Produkt bestimmungsgemäß verwendet, muss die Betriebsanleitung lesen und die Anweisungen beachten und einhalten.

2 Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Ascher dient zum sicheren Sammeln von Zigarettenasche und -resten. Dabei wird die Zigarette am dafür vorgesehenen Ausdrückblech, das auch zum Abstreifen von Asche dient, gelöscht und in der Einwurföffnung entsorgt. Der im Ascher-Unterteil befindliche verzinkte Sammelbehälter nimmt Asche und Zigarettenreste auf. Eventuell noch glimmende Zigarettenreste werden durch den selbsterzeugten Rauch im Inneren des Aschers erstickt, da die Sauerstoffzufuhr von außen durch das lange Einwurfrohr stark reduziert wird.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Stellen Sie den Ascher ausschließlich auf festem, ebenem Grund auf.
- Vergewissern Sie sich, dass ein Abstand von mindestens 3 m zwischen dem Ascher und Gebäudeteilen besteht.
- Halten Sie ausreichenden Abstand zu brennbaren Oberflächen.
- Leeren Sie den verzinkten Sammelbehälter regelmäßig und überschreiten Sie nicht sein maximales Auffangvolumen.
- Vergewissern Sie sich, dass Einwurfrohr und -öffnung nicht von Verschmutzungen und Fremdkörpern blockiert werden.

3 Produktbeschreibung

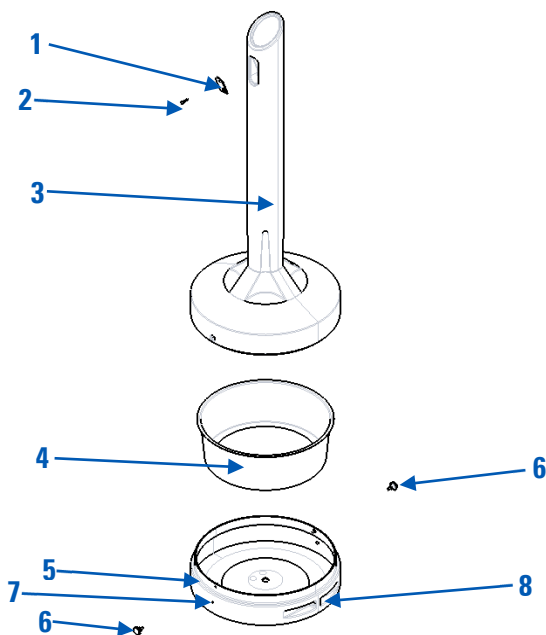


Abb. 1: Explosionsdarstellung des Aschers

Bezeichnung	
1	Ausdrückblech
2	Linsenblechschraube ISO 7049 4,8 x 25 VA
3	Ascher-Oberteil
4	Verzinkter Sammelbehälter
5	Ascher-Unterteil
6	Rändelschraube DIN 464 – M6 x 12
7	Positionierungspunkt
8	Befestigungsöse für Diebstahlschutz

4 Verwendung

Ascher öffnen zum Entleeren des verzinkten Sammelbehälters

1. Lösen Sie beide Rändelschrauben.
2. Heben Sie das Oberteil an, um den verzinkten Sammelbehälter zu entleeren.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Asche abgekühlt ist und nutzen Sie geeignete Schutzhandschuhe (siehe DENIOS Onlineshop).

Ascher schließen

1. Die Befestigungslöcher des Ascher-Oberteils an den Positionierungspunkten des Ascher-Unterteils ausrichten und mit Rändelschrauben befestigen.

Fixieren des Aschers

Auf unebenem Untergrund und/oder als Windsicherung kann der Ascher bei Bedarf mittels handelsüblichen Dübeln und Schrauben fixiert werden. Die 3 Markierungen zum Aufbohren befinden sich auf der Unterseite des Aschers.

Beschweren des Aschers

Sollte der Untergrund nicht zum Fixieren des Aschers mit Dübeln und Schrauben geeignet sein, besteht alternativ die Möglichkeit, den Ascher und/oder verzinkten Sammelbehälter mit Sand zu beschweren.



Das maximale Füllvolumen des verzinkten Sammelbehälters wird durch das Befüllen mit Sand verringert.

Diebstahlsicherung des Aschers

Der Ascher kann an der Befestigungsöse für Diebstahlschutz mit einer Anbindung (Kette, Stahlseil) und einem handelsüblichen Schloss gesichert werden.

5 Entsorgung

Reinigen Sie den Ascher vor der Entsorgung gründlich. Führen Sie die Entsorgung der anfallenden Abfallstoffe nach den regionalen gesetzlichen Bestimmungen durch. Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Umwelt.

1 General instructions

Before you install and commission your product, ensure you read these operating instructions completely. Always observe the safety information and warnings. Everyone who uses this product in accordance with the intended use must read the operating instructions and must observe and comply with the instructions.

2 Safety information

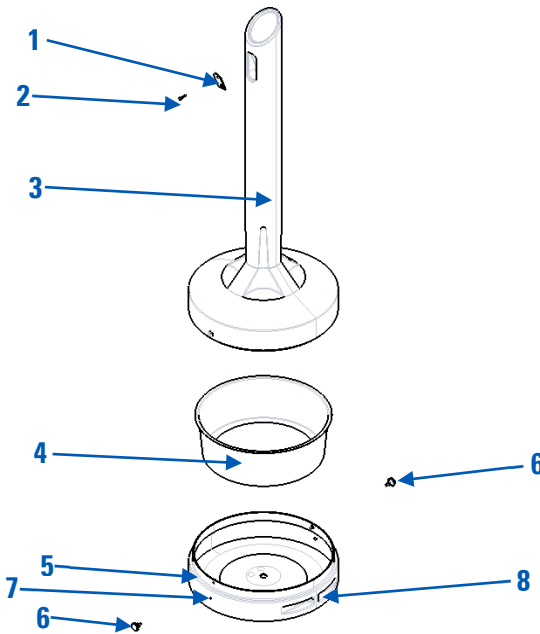
Intended use

The ash tray serves the purpose of safely collecting cigarette ashes and butts. For this purpose, the cigarette is extinguished on the snuffer plate, which is also used for swiping ashes, and disposed of via the feed opening. The galvanised receptacle located in the bottom of the ash tray collects ashes and cigarette butts. Any cigarette butts that may still be smouldering are smothered by the smoke they emit inside the ash tray, because the external oxygen supply is strongly reduced by the feed tube.

General safety information

- Exclusively place the ash tray on a firm, level surface.
- Ensure a minimum distance of 3 m between the ash tray and building parts.
- Keep sufficient distance to flammable surfaces.
- Regularly empty the galvanised receptacle and do not exceed its maximum collection volume.
- Ensure that the feed tube and opening are not blocked by dirt or foreign objects.

3 Product description



Designation

1	Snuffer plate
2	Fillister head self-tapping screw ISO 7049 4.8 x 25 VA
3	Ash tray top part
4	Galvanised receptacle
5	Ash tray bottom part
6	Knurled-head screw DIN 464 – M6 x 12
7	Positioning point
8	Lug for theft protection

Fig. 2: Explosion diagram of the ash tray

4 Use

Open the ash tray to empty the galvanised receptacle

1. Loosen both knurled-head screws.
2. Lift the top part to empty the galvanised receptacle.

Note: Check that the ashes have cooled down and use suitable safety gloves (see DENIOS online shop).

Closing the ash tray

1. Align the fastening holes on the ash tray's top part with the positioning points on the ash tray's bottom part and fasten them using knurled-head screws.

Securing the ash tray

The ash tray can be secured using standard dowels and screws if the installation surface is uneven and/or to provide protection against wind. The 3 drill markings are located on the bottom of the ash tray.

Weighing down the ash tray

If the installation surface is not suitable for securing the ash tray using dowels and screws, the ash tray and/or galvanised receptacle can alternatively be weighed down with sand.



The maximum fill capacity of the galvanised receptacle is reduced when it is filled with sand.

The ash tray's anti-theft system

The ash tray can be secured against theft by attaching a fastening device (chain, steel rope) to the lug and using a standard lock.

5 Disposal

Thoroughly clean the ash tray before disposal. When disposing of any waste materials follow local legislation. This will make a valuable contribution to environmental protection.

1 Remarques générales

Avant d'installer votre produit et de le mettre en service, lisez intégralement cette notice d'instructions. Respectez toujours les consignes de sécurité et les avertissements. Toute personne utilisant le produit de manière conforme doit lire la notice d'instructions ainsi que tenir compte et respecter les indications.

2 Consignes de sécurité

Utilisation conforme

Le cendrier sert à une collecte sûre des cendres et restes de cigarettes. Pour ceci, la cigarette est éteinte sur la tôle de pression prévue à cet effet, laquelle sert aussi à racler la cendre, et éliminée dans l'ouverture d'insertion. Le récipient de collecte galvanisé présent dans la partie inférieure du cendrier récupère les cendres et les restes de cigarettes. Des restes de cigarettes éventuellement incandescents sont étouffés par la fumée produite à l'intérieur du cendrier étant donné que l'admission d'oxygène provenant de l'extérieur est fortement réduite en raison du long tube d'insertion.

Consignes de sécurité générales

- Placez le cendrier uniquement sur un support rigide et plat.
- Respectez une distance d'au moins 3 mètres entre le cendrier et les éléments du bâtiment.
- Maintenez une distance suffisante entre le cendrier et les surfaces inflammables.
- Videz régulièrement le récipient de collecte galvanisé et ne dépassez pas son volume de rétention maximal.
- Assurez-vous que le tube et l'ouverture d'insertion ne soient pas bloqués par des salissures et des corps étrangers.

3 Description du produit

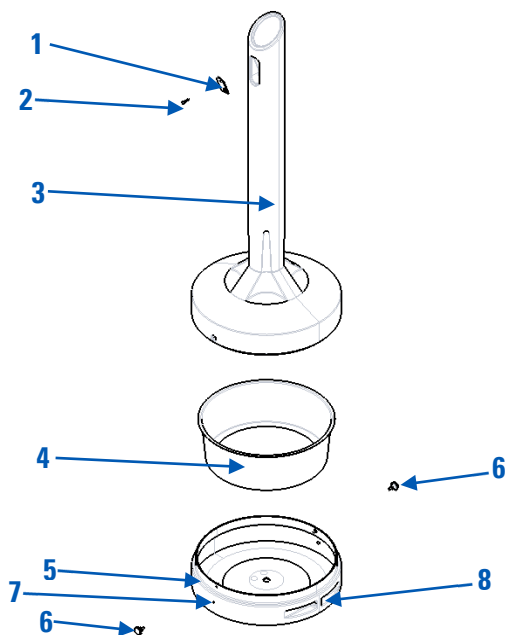


Fig. 3: Vue éclatée du cendrier

Description

- | | |
|---|---|
| 1 | Tôle de pression |
| 2 | Vis pour tôle larmée
ISO 7049 4,8 x 25 VA |
| 3 | Partie supérieure de cendrier |
| 4 | Récipient de collecte
galvanisé |
| 5 | Partie inférieure du cendrier |
| 6 | Vis moletée DIN 464 –
M6 x 12 |
| 7 | Point de positionnement |
| 8 | Œillet de fixation pour
protection antivol |

4 Utilisation

Ouvrir le cendrier pour vider le récipient de collecte galvanisé

1. Desserrez les deux vis moletées.
2. Soulevez la partie supérieure pour vider le récipient de collecte galvanisé.

Remarque : Assurez-vous que la cendre soit bien refroidie et servez-vous de gants de protection adéquats (voir DENIOS boutique en ligne).

Fermer le cendrier

1. Aligner les trous de fixation de la partie supérieure du cendrier sur les points de positionnement de la partie inférieure du cendrier et fixer avec les vis moletées.

Fixer le cendrier

En cas de positionnement sur un support non plat et/ou comme sécurisation contre le vent, le cendrier peut être fixé le cas échéant au moyen de chevilles et vis du commerce. Les 3 marquages de perçage se trouvent sur la face inférieure du cendrier.

Lester le cendrier

Si le support n'est pas adapté à une fixation du cendrier avec des chevilles et des vis, il est possible de lester le cendrier et/ou le récipient de collecte galvanisé avec du sable.



Le volume de remplissage maximal du récipient de collecte galvanisé est réduit en raison de la présence du sable.

Sécurité antivol du cendrier

Le cendrier peut être sécurisé contre le vol au moyen d'un œillet de fixation et en utilisant une attache (chaîne, câble en acier) et un cadenas du commerce.

5 Élimination des déchets

Nettoyez soigneusement le cendrier avant l'élimination des déchets. Éliminez les déchets conformément aux dispositions légales régionales. Vous apporterez ainsi une contribution importante à la préservation de l'environnement.

1 Información general

Lea las instrucciones de uso al completo antes de colocar y poner en servicio el producto. Respete siempre las indicaciones de seguridad y de advertencia. Toda persona que utilice el producto conforme al uso previsto debe leer estas instrucciones de uso y respetar las indicaciones que contienen.

2 Indicaciones de seguridad

Uso previsto

El cenicero sirve para recoger de forma segura la ceniza y los restos de los cigarrillos. El cigarrillo se apaga presionándolo sobre la chapa prevista para ello, que además sirve para retirar las cenizas, y luego se desecha tirándolo por la abertura. El recipiente de recogida galvanizado situado en la base del cenicero recoge las cenizas y los restos de los cigarrillos. Los residuos de los cigarrillos que sigan ardiendo se sofocan con el humo que se genera en el interior del cenicero, ya que el suministro de oxígeno procedente del exterior se reduce en gran medida gracias al largo tubo por el que se tiran los cigarrillos.

Indicaciones generales de seguridad

- Coloque el cenicero exclusivamente sobre un suelo firme y nivelado.
- Asegúrese de que haya una distancia de al menos 3 m entre el cenicero y el edificio.
- Mantenga una distancia suficiente con respecto a superficies combustibles.
- Vacíe regularmente el recipiente de recogida galvanizado y no supere su volumen máximo de retención.
- Asegúrese de que el tubo por donde se tiran los cigarrillos y la abertura no estén bloqueados por suciedad ni cuerpos extraños.

3 Descripción del producto

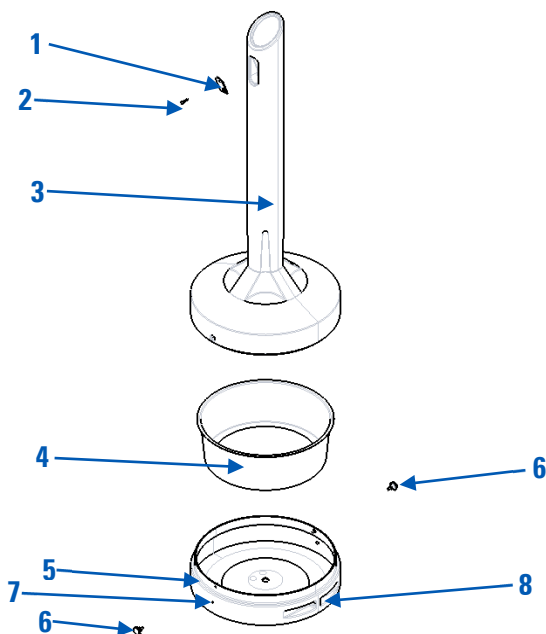


Fig. 4: Vista detallada del cenicero

Denominación	
1	Chapa
2	Tornillo de cabeza ovalada ISO 7049 4,8 x 25 VA
3	Parte superior del cenicero
4	Recipiente de recogida galvanizado
5	Parte inferior del cenicero
6	Tornillo moleteado DIN 464 – M6 x 12
7	Punto de colocación
8	Ojal de fijación para protección antirrobo

4 Uso

Abra el cenicero para vaciar el recipiente de recogida galvanizado

1. Afloje los dos tornillos moleteados.
2. Levante la parte superior para vaciar el recipiente de recogida galvanizado.

Nota: Asegúrese de que las cenizas se han enfriado y utilice guantes de seguridad adecuados (ver tienda online DENIOS).

Cerrar el cenicero

1. Alinee los orificios de fijación de la parte superior del cenicero con los puntos de colocación de la parte inferior del cenicero y fíjelos con los tornillos moleteados.

Fijar el cenicero

Si fuese necesario, el cenicero puede fijarse con tacos y tornillos habituales sobre superficies irregulares y/o como protección en caso de viento. Las 3 marcas para taladrar están situadas en la parte inferior del cenicero.

Lastrar el cenicero

Si la superficie no es adecuada para fijar el cenicero con tacos y tornillos, como alternativa, puede lastrar el cenicero y/o el recipiente de recogida galvanizado con arena.



Al llenarlo con arena se reduce el volumen máximo de llenado del recipiente de recogida galvanizado.

Sistema antirrobo del cenicero

El cenicero puede asegurarse por el ojal de fijación para protegerlo contra robos utilizando un sistema de sujeción (una cadena o cable de acero) y un candado normal.

5 Eliminación

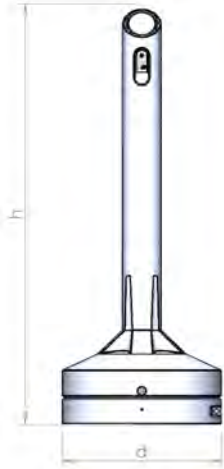
Antes de desecharlo, limpie a fondo el cenicero. Deseche los residuos resultantes conforme a las disposiciones legales locales. Así contribuirá en gran medida a la conservación del medio ambiente.

Datenblatt / Technische Daten

Data sheet / Technical data

Fiche technique / Données techniques

Ficha técnica / Datos técnicos

Ascher / Ash tray / Cendrier / Cenicero							
Ausstattung / Equipment Équipement / Equipamiento				Material / Material Matériau / Material			
Ascher / Ash tray Cendrier / Cenicero				Material I / Material I / Matériau I / Material I			
Sammelbehälter / Receptacle Récipient de collecte / Recipiente de recogida.....				Material II / Material II / Matériau II / Material II			
Typ Model Type Tipo	Inhalt Capacity Contenu Contenido	Material Material Matériau Material I	Material Material Matériau Material II	Gewicht Weight Poids Peso	d mm	h mm	Oberfläche Surface Surface Superficie
279709	15 l	LLDPE schwarz / LLDPE black / LLDPE noir / LLDPE negro 1.0242	verzinkter Stahl / galvanised steel / acier galvanisé acero galvanizado	4,5 kg / 4.5 kg	430	1140	glatt / smooth / lisse / liso
281559		LLDPE grau / LLDPE grey / LLDPE gris / LLDPE gris 1.0242	1.0038				



DENIOS.

281560